



# BIZTONSÁGI ADATLAP

EQUIVIS ZS 46

Oldal: 1/6

Adatlap száma: 31509-33

Változat: 4.00

Dátum: 2004/03/23

## 1. Készítmény neve:

**EQUIVIS ZS 46**

Termék felhasználása :

Hidraulika olaj

Hivatkozási szám:

363

Gyártó cég neve:

TOTAL LUBRIFIANTS

Cím

Le Diamant B

16, rue de la République

92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE

Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71

Forgalmazó - Importáló cég neve:

**TOTAL HUNGARIA KFT.**

Cím

2040, Budaörs Edison u 2.

Tel: 06 23 507 500 / Fax: 06 23 507 533

Baleset esetén hívandó szám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel.: 215-3133

Zöld szám: 06/80-20-1199

## 2. Összetétel

Kémiai természet:

Kőolajeredetű, erősen finomított ásványolaj- és szintetikus olajalapú termék, amelynek policiklikus aromás szénhidrogén (HAP) tartalma az IP 346 eljárás szerint mérve < 3%.

Alkil-fenol

CAS szám:

Koncentráció < 0,25 %

N – környezeti veszély

R50/53: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

## 3. Veszélyesség szerinti besorolás

Címkézés, jelölés:

Nem érintett.

Szállítási címkézés:

Nem érintett.

R mondatok:

Nincs.

S mondatok:

Nincs.

- káros egészségi hatások:

A felhasználás szokásos körülményei esetén ez a termék nem jelent mérgezési veszélyt.

- káros környezeti hatások:

Ezt a terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.

- fizikai-kémiai veszélyek:

Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

## 4. Elsősegélynyújtás

**SÚLYOS VAGY NEM SZŰNŐ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!**

Információk az alábbi esetekre:

- Belélegzés:

Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja.

Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni és testét melegen kell tartani.

- Bőrre kerülés:

Ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár éri, akkor lehetséges, hogy a termék behatol a szervezetbe. A sérültet akkor is kórházba kell szállítani, ha nincs látható sérülése.

Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot.

- Szembejutás: Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- Lenyelés: Hányás és hasmenés veszélye fennáll. Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük. A sérültet nem szabad itatni.
- Aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszívása): Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.

## 5. Tűzveszélyesség

Lásd a 9. pontot.

Lobbanáspont alapján:

D<sup>+</sup> tűzveszélyességi osztályba, és IV. tűzveszélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), száraz porok.

- nem megfelelő:

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben, kötelező a szigetelő légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

## 6. Övintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontokban leírtakat is

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon:

A kiömlött termék síkosságot okozhat. El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt. A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használata, stb...) kell összegyűjteni.

A kiömlést vissza kell fojtani, és a kiömlött terméket homokkal vagy bármilyen más semleges megkötő anyaggal fel kell itatni.

- vízben:

Lebegő megkötő anyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés.

Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges megjelenéséről.

## 7. Kezelés és tárolás

### KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:

Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn.

Tegyen meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére.

Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni

- tűz- és robbanásvédelem:

A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázokat tartalmazhatnak

A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek.

- óvintézkedések:	Kerülni kell felgyülemelésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket. A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell. Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor). A nyomás alatti csővezetékben a véletlenszerű olajszivárgás finoman porlasztott gyúlékony olajsugár formájában jelentkezik (az olajköd alsó gyulladási határa $45 \text{ g/m}^3$ koncentrációnál van).
TÁROLÁS	
Műszaki intézkedések:	A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.
- Tárolási körülmények:	Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni.
- ajánlott:	A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani. Az időjárási viszonyoknak kitett tárolás. Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel. Csak szénhidrogénálló edényeket, kötések, csővezetékeket, ... szabad használni. Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani. Ellenkező esetben lehetőség szerint, az előírás szerinti címkéről minden jelölést át kell vezetni az új csomagolásra
- elkerülendő:	
Összeférhetetlen anyagok:	
Ajánlott csomagoló anyagok:	

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:	A terméket jól szellőztetett helyen kell használni. Körbezárt térben (tartályban, medencében) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.
Expozíciós határértékek:	Olajgőzök (VLE): $10 \text{ mg/m}^3$ , 15 percre Olajgőzök (VME): $5 \text{ mg/m}^3$ , 8 órára
Egyéni védőfelszerelések:	
- kéz védelme:	A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű. Ajánlott anyag: nitril, neoprén.
- szem védelme:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőr és a testfelület védelme a kezeken kívül:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak és bőrreakciót válthatnak ki.
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.

Nem szabad sem súroló-, sem oldószert sem üzemanyagot használni.

A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak.

Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni.

A termék használata közben sem enni, sem inni sem pedig dohányozni nem szabad.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:

- fizikai állapot:

Folyadék.

- szín:

Sárga.

Szag:

Jellegzetes.

Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:

- lobbanáspont:

> 210 °C (ASTM D 93)

- öngyulladás hőmérséklet:

> 250 °C (ASTM E 659)

Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció elszigetelt környezetben...).

Dermedéspont:

< -36°C (ASTM D97)

Sűrűség:

878 kg/m<sup>3</sup> (15 °C-on)

Oldhatóság:

- vízben:

Vízben oldhatatlan.

- szerves oldószerekben:

Nagy számú használatos oldószerekben oldható.

n-octanol/víz megoszlási együttható:

20 °C hőmérsékleten Log Pow > 6

Viszkozitás:

kinematikai viszkozitás 40 °C-on: 46 mm<sup>2</sup>/s

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:

A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.

- elkerülendő körülmények:

A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.

- elkerülendő anyagok:

Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.

Veszélyes bomlástermékek:

A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek, stb és kormok.

## 11. Toxikológiai adatok

### SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés:

Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.

Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belélegzése a felső légutak irritációját okozza.

- bőrrel való érintkezés:

Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.

Ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár éri, akkor lehetséges, hogy a termék behatol a szervezetbe. A sérültet akkor is kórházba kell szállítani, ha nincs látható sérülése.

- lenyelés:

Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevésbé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás,



# BIZTONSÁGI ADATLAP

EQUIS ZS 46

Oldal: 5/6

Adatlap száma: 31509-33

Változat: 4.00

Dátum: 2004/03/23

hasmenés, ...

## KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés:

Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrelváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.

- érzékenység okozása:

Tudomásunk szerint a termék nem okoz érzékenységet.

## 12. Ökotoxicitás

Magyarázat az ökotoxicitásról:

A friss terméket nem kell veszélyesnek tekinteni a szárazföldi növényekre.

A vízi élőlényekre kevésbé veszélyesnek kell tekinteni.

Az elhasznált termékről nincs ismert adat.

Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.

Mozgékonyság:

- levegő:

Környezeti hőmérsékleten kevésbé párolgó termék.

- talaj:

Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék kevésbé mozgékony a talajban.

- víz:

Vízben oldhatatlan.

Tartósság és lebomló képesség:

Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.

Mindamellet a friss termék "ásványolaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló.

Egyes összetevők biológiailag le nem bomlóak is lehetnek.

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Hulladékok eltávolítása:

A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.

Szennyezett csomagolás eltávolítása:

A hatályos szabályozásnak megfelelően.

EWC kód:

13-01-10 (klórozott szerves vegyületeket nem tartalmazó ásvány-olaj alapú hidraulika olajok).

vagy

13-02-05 (ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű és kenőolajok)

Helyi jogszabályi rendelkezések:

Lásd 15. pont.

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.

Közút (ADR)/vasút (RID):

Besorolás:

Nincs megszorítás a szállításra vonatkozóan.

Folyami (ADNR):

Tengeri (IMO-IMDG):

Légi (OACI / IATA):

## 15. Szabályozási információk

NEMZETI ELŐÍRÁSOK

- Biztonsági Adatlappal kapcsolatos szabályozás:

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve



# BIZTONSÁGI ADATLAP

EQUIVIS ZS 46

Oldal: 6/6

Adatlap száma: 31509-33

Változat: 4.00

Dátum: 2004/03/23

- tevékenységek részletes szabályairól.
- Hulladékkezelés és ártalmatlanítás: A 2000.évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.
  - Munkavédelem: Az 1993.évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.
  - Munkahelyi levegőszennyezési határérték A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet
  - Szállítás: A 20/1979.( IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról

## 16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 44/2000. (XII.27) EüM rendeletnek, a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.

Ez az adatlap megfelel az utóbbi irányelvekben meghatározott szabványoknak, 91/150/CEE, 93/112/CEE, 2001/58/CE és az 1999/45/CE irányelv 14.paragrafusának.

Adatlap felülvizsgálati dátuma: 2004/03/23.

Érvénytelenítési és helyettesítési: A 3-as változatot, kelt 2001/10/02.

N° FDS: 01b-0j2yuio-06

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett dátumkor.

Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges Veszélyekre, melyek a nem rendeltetésszerű használatból adóhatnak.

Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól.

A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően.

A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak.

A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”

**TOTAL HUNGARIA**  
Kereskedelmi Kft.  
2040 Budaörs, Edison u. 2.  
Adószám: 10446489-2-44  
33

Dátum: .....